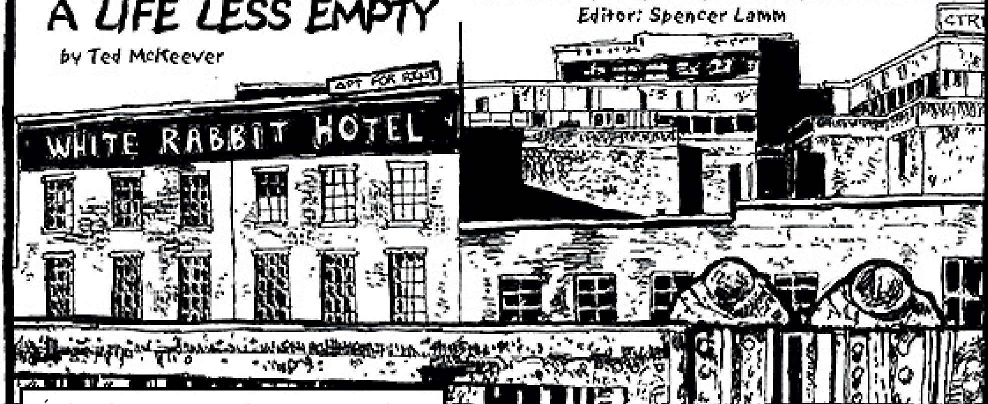
A LIFE LESS EMPTY

A LIFE LESS EMPTY

by Ted McKeever

From Concepts by Larry and Andy Wachowski

Editor: Spencer Lamm



É SEMPRE IGUAL, O DIA SE TRANSFORMAR EM SONO, SONO SE TRANSFORMA EM SONHO, O SONHO SE TRANSFORMA PESADELO, E ENTÃO O PESADELO SE SE TRANSFORMA EM REALIDADE.

E EU TÔ AQUI DE NOVO, IGUAL AO DIA ANTERIOR, IGUAL AO DIA QUE AINDA ESTÁ POR VIR

EU ESPERO POR RESPOSTAS QUE NUNCA VIRÃO, POIS EU SOU A RESPOSTA, E AO MESMO TEMPO, EU TAMBÉM SOU A PERGUNTA.

É MELHOR TENTAR E FRACASSAR DO QUE NUNCA TENTAR E PASSAR O RESTO DA VIDA SE PERGUNTANDO O QUE TERIA ACONTECIDO SE VOCÊ TIVESSE TENTADO?





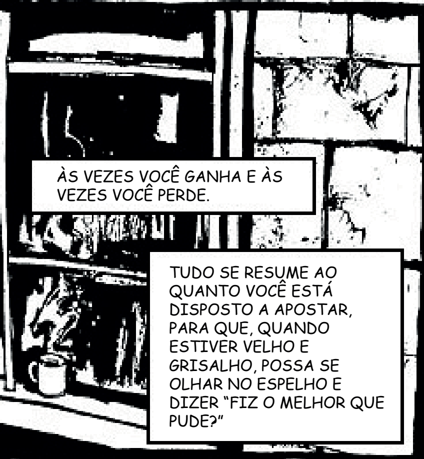
PASSEI TODAS AS MINHAS HORAS CALCULANDO E AVALIANDO AS PESSOAS QUE TENTARAM E TIVERAM SUCESSO, AS QUE TENTARAM E FRACASSARAM OU AS PERDEDORAS QUE NUNCA TENTARAM.



ESSE ÚLTIMO SOU EU?
SIM.



EU CHEGO NA MESMA CONCLUSÃO TODAS AS VEZES.



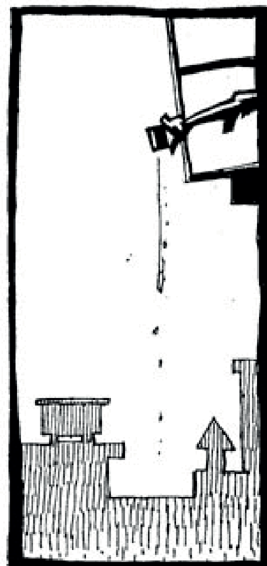
ÀS VEZES VOCÊ GANHA E ÀS VEZES VOCÊ PERDE.
TUDO SE RESUME AO QUANTO VOCÊ ESTÁ DISPOSTO A APOSTAR, PARA QUE, QUANDO ESTIVER VELHO E GRISALHO, POSSA SE OLHAR NO ESPELHO E DIZER “FIZ O MELHOR QUE PUDE?”



MAS NÃO CONSEGUI. DEI O MEU MELHOR E NÃO FOI O SUFICIENTE.
NÃO PARA MIM, NÃO FOI.

EU SEI O QUE É O INFERNO.

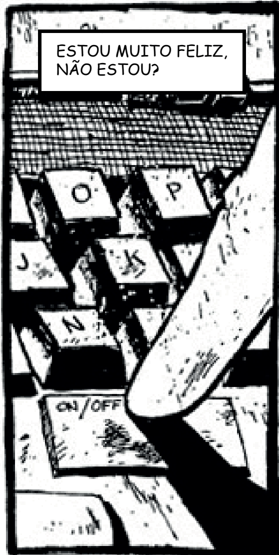
NÃO SÃO LAGOS DE ÓLEO QUEIMANDO, OU ENXOFRE E DEMÔNIOS TE CUTUCANDO NO RABO COM FORQUILHAS.










ESTOU MUITO FELIZ,
NÃO ESTOU?
ON/OFF


HAH, QUEM EU
TÔ ENGANADO?

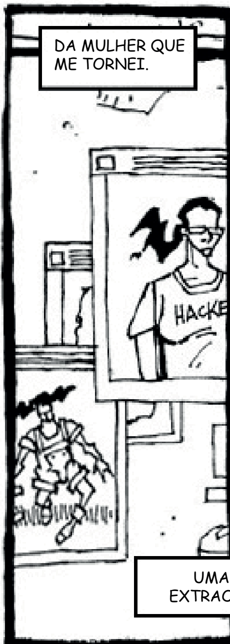

IMAGENS DO
MEU PASSADO
HOTEL


ME
Happy Birthday
ELAS DESPERTAM
IMAGENS QUE TRAZEM DE
VOLTA MINHA VIDA COMO
A MULHER QUE EU ERA


E AS ESCOLHAS QUE EU FIZ, BOAS OU
RUIM, CERTAS OU ERRADAS.
VIVA COM ISSO, TIERA.









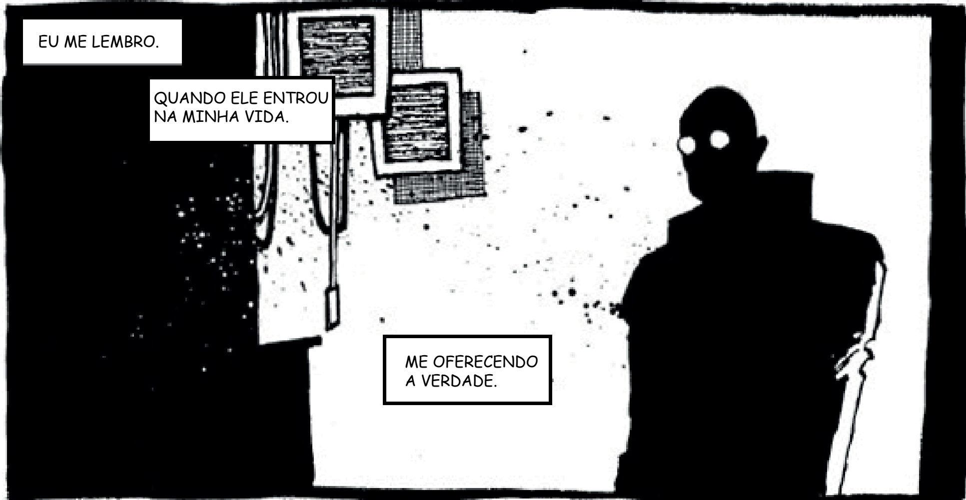
TODA PODEROSA, TODA CONHECEDORA

MAS TODO O CONHECIMENTO DESPERDIÇADO EM UMA CASCA LAMENTÁVEL DE SER HUMANO

NADA MAIS DO QUE UM MALDITO FANTASMA EM UMA MÁQUINA


EU ERA UMA DAS MELHORES DE TODOS. UMA HACKER EXTRAORDINÁRIO, A NATA DA GALERA.
ELITE.


QUE DIABOS ACONTECEU COMIGO? QUANDO ME TORNEU TÃO FRACA?


EU ME LEMBRO.
QUANDO ELE ENTROU NA MINHA VIDA.
ME OFERECENDO A VERDADE.


E EU ESTAVA TÃO ASSUSTADA PARA ENGOLIR ISSO.


PATÉTICA.




NO RETURN
The
MATRIX
has you
The
MATRIX
has you
A
MATRIX
POSSUI VOCÊ
"A MATRIX" EU QUASE ME ESQUECI, PELO MENOS QUANDO ME PERMITO.


O QUE É A MATRIX?
UMA QUESTÃO MUITO, MUITO PIOR, É O QUE.


POR QUE EU NÃO CONSEGUIA ENXERGAR ALÉM DO ÓBVIO?
POR QUE EU TINHA TANTO MEDO DA VERDADE?

ELE ME OFERECEU A PÍLULA VERMELHA.

A PÍLULA QUE SERIA A ALTERAÇÃO TOTAL DA MINHA VIDA, ELE DISSE.

UM ADMIRÁVEL MUNDO NOVO DO DESCONHECIDO, PARA RENASCER DE NOVO.

E APRENDER A VERDADE SOBRE TUDO.

A SENSAÇÃO FOI AVASSALADORA, ASSIM COMO FOI ONTEM E SERÁ NOVAMENTE AMANHÃ.

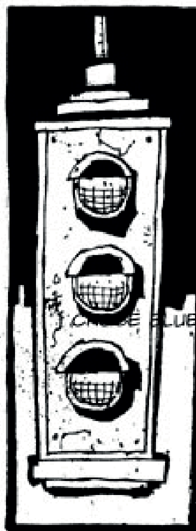
EU QUERIA SER COMO TODOS OS OUTROS.

EU QUERIA SER COMO NEO E TRINITY, E TODOS OS OUTROS MITOS E LENDAS.

QUE PIADA.

EU CHUTO MEU RABO TODA VEZ QUE ME LEMBRO COMO MORFEU...
O NEGOCIANTE...
O MESTRE HACKER E REI DE TODOS OS DADOS, VEIO ATÉ MIM E OFERECEU UM PUNHADO DE RESPOSTAS E VERDADE, E O QUE EU FIZ?
EU FUGI.
CORRI COM O RABO ENTRE MINHAS PERNAS TRÊMULAS.
COMO O CÃOZINHO PEQUENO E ASSUSTADO QUE SOU.





EU ESCOLHI AZUL.













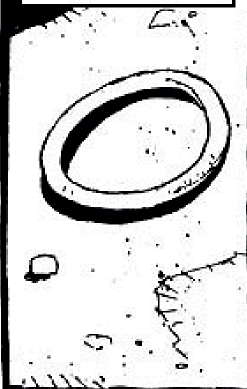
O QUE TERIA ACONTECIDO SE EU TIVESSE DADO AQUELE SALTO DE FÉ?

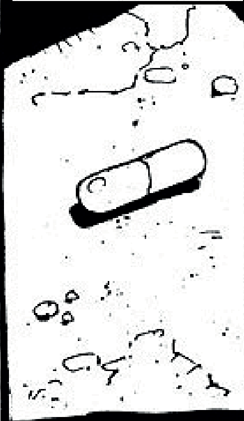
EU ESTARIA MELHOR DO QUE ESTOU AGORA?

EU ESTARIA MAIS FELIZ?

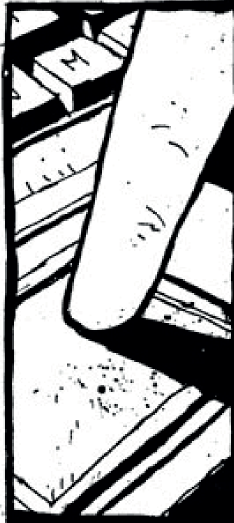
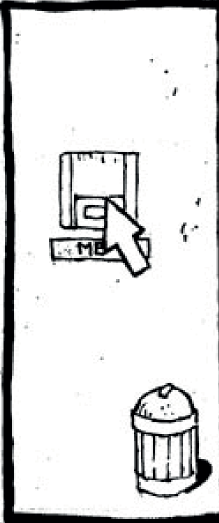
O QUE É A FELICIDADE?

UMA MALDITA CERTEZA, EU SEI QUE NÃO É ISSO








PASSO TODO O MEU TEMPO CALCULANDO E AVALIANDO AS PESSOAS QUE TENTARAM E TIVERAM SUCESSO.

SLEEP
RESTART
SHUTDOWN
EJECT
ERASE DISC
EMPTY TRASH

E OS PERDEDORES QUE NUNCA TENTARAM.
O QUE ACONTECERIA SE EU TIVESSE TENTADO?


NUNCA VOU SABER A VERDADEIRA RESPOSTA.
E COMO SEMPRE, COMO O DIA ANTERIOR E O DIA QUE AINDA VIERÁ...
MEU ARREPENDIMENTO É ETERNO.
FIM.

STORY & ART BY TED McKEEVER

Ted McKeever's published career began in 1987, when he wrote and illustrated the comic TRANSIT. During 1991 and 1992, Ted penned and drew METROPOL, and in 1993, he and writer Peter Milligan brought the comic EXTREMIST into being, while in 1999 he wrote and illustrated the project FAITH. Ted's next undertaking, the graphic novel WONDER WOMAN: THE BLUE AMAZON, reteams him with writers Randy and Jean-Marc Lofficier, concluding the trilogy of reinterpretations of classic DC Comics characters begun with the books BATMAN: NOSFERATU and SUPERMAN: METROPOLIS.

